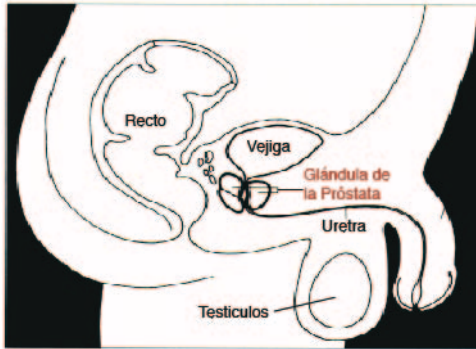


QUE ES EL CANCER DE PROSTATA?

La próstata es parte del sistema reproductivo del hombre, localizada en la base de la vejiga, frente al recto. Es una glándula del tamaño de una nuez que produce los fluidos que componen el sémen.

El cáncer de próstata es una enfermedad que afecta las células en la próstata. Si las células se dividen en forma anormal, éstas pueden formar un tumor. Los tumores cancerosos de próstata pueden obstruir la salida de la orina y, si este problema no es tratado a tiempo, los tumores pueden invadir otras partes del cuerpo.



El Cáncer de Próstata es el más común en el sexo masculino. Cada año más de 232,090 hombres son diagnosticados con esta enfermedad, y cerca de 30,350 mueren (el mismo número de mujeres que mueren de cáncer del seno cada año). Si el cáncer de próstata se detecta a tiempo a menudo es tratable.

La mayoría de los cánceres de próstata recién diagnosticados son localizables (es decir, que el crecimiento del tumor no se ha extendido mas allá de la próstata). Estas son buenas noticias; la detección temprana permite las opciones de tratamiento que aumentan la posibilidad de sobrevivencia.

El Cáncer de Próstata puede no presentar síntomas en las primeras etapas de la enfermedad.

Una vez que el cáncer de próstata es detectado se pueden recomendar varias opciones para su tratamiento. Por favor consulte a su doctor ó visite www.ustoo.org para mayor información acerca de los riesgos y beneficios de cada opción.

EL CANCER DE PROSTATA MATA UN HOMBRE CADA 13 MINUTOS *NO SEAS UNO DE ELLOS!*

- Establece tu “perfil básico” del valor de PSA teniendo un exámen anual si tienes 45 años de edad ó a la edad de 40 años si eres afro-americano, o si tienes algún familiar con cáncer de próstata
- Verifica tu nivel de PSA anualmente!
- Un aumento de un 25% o más es motivo de alarma. Visita a tu médico a la mayor brevedad para un chequeo.

**QUIERES SABER MAS..
COMUNICATE A**

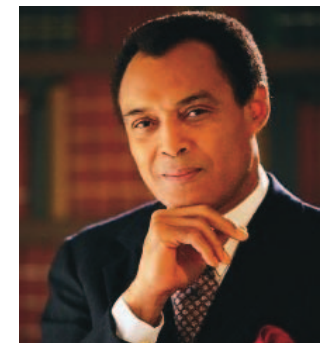


Oficina Principal Internacional:
5003 Fairview Avenue
Downers Grove, IL 60515
630-795-1002
PCa Hotline: 800-80-UsTOO
(800-808-7866)

www.ustoo.org



Alguien con quien hablar . . .
que entiende



**CONOCE TU
PSA**



QUIEN ESTA EN RIESGO?

Uno de cada seis hombres desarrollarán cáncer de próstata durante su vida. Los hombres afro-americanos son 50% más propensos a desarrollar cáncer de próstata y dos veces más en riesgo de morir de cáncer de próstata que los hombres de otro grupo racial/étnico.

Los hombres en grupos de alto riesgo (por ejemplo, un hombre cuyo padre ó hermano ha sido diagnosticado con cáncer de próstata) tienen una mayor probabilidad de ser diagnosticados con cáncer de próstata, y deberán ser examinados a la edad de 35 años.

Informa a tu médico si tienes:

- Dificultad para comenzar a orinar
- Urgencia por orinar frecuentemente, especialmente en la noche
- Un chorro débil y con interrupciones
- Dolor o ardor al orinar
- Sangre o sémen en la orina
- Eyaculación dolorosa
- Dolor molesto en la espalda, caderas ó pelvis.

HABLA CON TU MEDICO

Hay diversas clases de médicos profesionales en el campo de la medicina que se encargan de la salud de la próstata. Ellos le pueden ayudar a encontrar el mejor cuidado, a contestar sus preguntas y a platicar con usted sobre sus preocupaciones. Estos profesionales incluyen:

- Médicos de cabecera e internistas
- Médico Urólogo, quien es experto en enfermedades del sistema masculino de la zona reproductiva y urinaria
- Médico Oncólogo de Urología, que es experto en tratar los cánceres de los sistemas urinarios y reproductivos masculinos tales como cáncer de la próstata
- Médico Oncólogo de la Radiación, que utilizan radioterapia para matar las células cancerosas
- Médico Oncólogo, quien trata cánceres con las medicinas tales como tratamientos hormonales y quimioterapia
- Médico Patólogo, quien encuentra enfermedades estudiando células y tejidos finos bajo un microscopio
- Enfermeras y trabajadores sociales.

Trata a estos profesionales del campo de la medicina como tus socios. El hablar abiertamente con el encargado de proveerte el cuidado para tu salud te puede ayudar a aprender más acerca de los cambios en tu próstata y sobre los exámenes que debes tener.



DETECCION TEMPRANA ES LA LLAVE

La meta de la detección temprana es encontrar la enfermedad en sus primeras etapas cuando el tratamiento puede ser más eficaz. Hay dos exámenes que se usan extensamente para ayudar a la detección temprana del cáncer de próstata:

Exámen PSA – Se trata de un exámen de sangre muy simple que mide el nivel de una proteína llamada antígeno prostático específico. El PSA es producido por la próstata y ocurre normalmente en la sangre de todos los hombres. Los niveles elevados de PSA pueden ser un indicio de cáncer de próstata.

Exámen DRE – Se trata de un exámen digitorectal como método de escrutinio, el cual implica que el médico penetre el recto con uno de sus dedos, debidamente lubricado y enguantado, para explorar cualquier anomalía en la superficie de la próstata. Este exámen es simple, seguro, y solamente toma 10 segundos aproximadamente, con una molestia mínima.

El método mas efectivo para la temprana detección incluye **ambos** exámenes, el PSA y el DRE. Aunque el exámen PSA puede detectar la mayoría de los cánceres de alto riesgo, hay cánceres que pueden ser omitidos por este exámen, que pueden ser detectados por el exámen DRE. Usar ambos exámenes juntos puede dar a su médico una información más exacta.